

a dreptului de a conduce, și, în al doilea rând, în cazul în care posesorul respectivului permis de conducere a obținut dreptul de a conduce vehiculele din categoria D ulterior adoptării respectivei măsuri de retragere pe cale judiciară și după expirarea perioadei de interdicție a emiterii unui nou permis de conducere.

(¹) JO C 221, 14.8.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 13 octombrie 2011 — Deutsche Post AG, Republica Federală Germania/Comisia Europeană

(Cauzele conexate C-463/10 P și C-475/10 P) (¹)

[Recurs — Ajutoare de stat — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolul 10 alineatul (3) — Decizie privind un ordin de furnizare a informațiilor — Act atacabil în sensul articolului 263 TFUE]

(2011/C 355/10)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurente: Deutsche Post AG (reprezențanți: J. Sedemund și T. Lübbig, Rechtsanwälte, Republica Federală Germania (reprezențanți: T. Henze, J. Möller și N. Graf Vitzthum, agenți)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezențanți: B. Martenczuk și T. Maxian Rusche, agenți)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera întâi) din 14 iulie 2010, Deutsche Post/Comisia (T-570/08), prin care Tribunalul a admis excepția de inadmisibilitate invocată de Comisie și a respins astfel ca inadmisibilă acțiunea privind anularea deciziei care ar fi cuprinsă în scrisoarea Comisiei din 30 octombrie 2008 privind ordinul de furnizare a informațiilor în procedura de ajutor de stat în favoarea Deutsche Post AG — Interpretare eronată a noțiunii „act atacabil” în sensul articolului 230 CE — Nerespectarea naturii și a efectelor juridice ale actului atacat — Încălcarea principiului protecției jurisdicționale efective

Dispozitivul

1. Anulează Ordonanțele Tribunalului Uniunii Europene din 14 iulie 2010, Deutsche Post/Comisia (T-570/08) și Germania/Comisia (T-571/08).
2. Respinge excepțiile de inadmisibilitate invocate de Comisia Europeană în fața Tribunalului Uniunii Europene.
3. Trimite cauzele la Tribunalul Uniunii Europene pentru ca acesta să se pronunțe asupra concluziilor formulate de Deutsche Post AG (T-570/08) și de Republica Federală Germania (T-571/08), prin care se solicită anularea deciziei Comisiei din 30 octombrie 2008 privind ordinul adresat Republicii Federale Germania de furnizare a informațiilor în procedura de ajutor de stat în favoarea Deutsche Post AG.

4. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(¹) JO C 328, 4.12.2010.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 13 octombrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Cour d'appel de Bruxelles — Belgia) — Waypoint Aviation SA/État belge — SPF Finances

(Cauza C-9/11) (¹)

(Libera prestare a serviciilor — Legislație fiscală — Credit fiscal pentru veniturile din împrumuturi acordate pentru achiziționarea de bunuri utilizate pe teritoriul național — Excluderea bunurilor pentru care dreptul de folosință este cedat unui terț stabilit în alt stat membru)

(2011/C 355/11)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Bruxelles

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Waypoint Aviation SA

Pârât: État belge — SPF Finances

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Cour d'appel de Bruxelles — Interpretarea articolului 10 CE [articolul 4 alineatul (3) UE] și a articolului 49 CE (articolul 56 TFUE) — Reglementare națională prin care se acordă un credit fiscal beneficiarilor de venituri din creanțe sau din împrumuturi acordate unui centru de coordonare național — Drept de utilizare a bunurilor achiziționate, prin intermediul unor fonduri împrumutate, de o societate rezidentă aparținând aceluiași grup căruia îi aparține centrul de coordonare — Excluderea societăților nerezidente ale aceluiași grup — Restricții privind libera prestare a serviciilor

Dispozitivul

Articolul 49 CE trebuie interpretat în sensul că se opune unei dispoziții dintr-un stat membru, precum cea în cauză în acțiunea principală, care prevede acordarea unui credit fiscal pentru veniturile din împrumuturi acordate anumitor societăți pentru achiziționarea de bunuri noi utilizate pe teritoriul național cu condiția ca dreptul de folosință asupra bunului să nu fie cedat, de societatea care l-a achiziționat prin intermediul unui împrumut care dă dreptul la creditul fiscal sau de orice altă societate care aparține aceluiași grup, altor terți decât membrii grupului în cauză stabiliți în statul membru respectiv.

(¹) JO C 95, 26.3.2011.